

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 43 (1965)

Heft: 9

Artikel: Vom Wenden und Wachsen der UIT = Naissance et développement de l'UIT = Primordi e sviluppo dell'UIT

Autor: Kobelt, C.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-874994>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vom Werden und Wachsen der UIT

Naissance et développement de l'UIT

Primordi e sviluppo dell'UIT

Kein Verkehrsmittel zuvor hat jemals in einer so kurzen Zeitspanne internationale Bedeutung und internationale Regelung zugleich erlangt, wie dies in der Mitte des vorigen Jahrhunderts beim Telegraphen der Fall war. Bei den im damaligen Europa vielfach divergierenden politischen Interessen mutet die Entwicklung des Telegraphen zu supranationaler Bedeutung fast wie ein Anachronismus an. Von der wirtschaftlich-technischen Seite her betrachtet, wird die Überwindung politischer Grenzen und natürlicher Hindernisse zwar verständlicher, sie bleibt aber trotzdem eine beachtenswerte Pionierleistung unserer Ahnen.

Der Umschwung, der sich in der Volkswirtschaft des vorigen Jahrhunderts vollzog und Wirtschaft und Handel zu immer verwickelteren Produktions- und Verteilungsprozessen nötigte, aber dank neuer, besserer Verkehrsmittel auch günstigere Verkehrsbeziehungen schuf, führte zu einer Verminderung der Bedeutung der politischen Grenzen und der Meere als trennende Elemente zwischen den Kontinenten.

Der Telegraph, seiner Natur und seiner Zweckbestimmung nach von Anfang an dazu geschaffen, nicht nur innerhalb enger Landesgrenzen, sondern über diese hinaus verbindend zu wirken, nötigte die Interessierten zur Kontaktnahme untereinander, um einen sinnvollen Zusammenschluss der Leitungen und eine zweckmäßige Verkehrsabwicklung über die Grenzen hinweg anzustreben. Diese Bemühungen wurden durch den staatlichen Monopolcharakter der Telegraphenbetriebe in den meisten Ländern erleichtert. Dabei wurden von Anfang an absichtlich durch Vertrag herbeigeführte Normen geschaffen. Die Telegraphenverträge waren es auch, die um die Mitte des 19. Jahrhunderts den Reigen der zahllosen zwischenstaatlichen Abmachungen eröffneten und damit das bis dahin vielfach geltende Gewohnheitsrecht ablösten [1], wobei einzelstaatliche Sonderinteressen immer mehr zugunsten des Kollektivinteresses zurücktraten [2].

Vorgeschichte der Internationalen Telegraphenunion

Der erste internationale Telegraphenvertrag wurde 1849 zwischen Preussen und Österreich für den gegenseitigen Austausch von Staatsdepeschen abgeschlossen. Ein Jahr später – am 1. Oktober 1850 – wurde unter Zuzug Bayerns und Sachsens der *Deutsch-Österreichische Telegraphenverein* gegründet, dem bald weitere deutsche Staaten und (nicht-deutsche) «Vertragsstaaten» beitraten. Wenn auch bedeutende andere Länder, wie Belgien, Frankreich, Sardinien, die Schweiz usw., diesem Verein nicht angehörten, so wurden doch die Beschlüsse der verschiedenen deutsch-österreichi-

Jusque vers le milieu du siècle dernier, aucun moyen de communication autre que le télégraphe n'avait, en un temps aussi bref, acquis une telle importance sur le plan international, ni fait l'objet d'une réglementation internationale. Lorsqu'on considère l'extrême diversité des intérêts politiques de l'Europe d'alors, le développement du télégraphe en tant qu'institution supranationale paraît presque un anachronisme. Sous l'angle économique-technique, le franchissement des frontières politiques et des obstacles naturels se comprend plus aisément, mais il demeure une réalisation tout à fait remarquable de nos aïeux.

L'économie publique a passé au cours du dernier siècle par une transformation profonde, qui a rendu toujours plus compliqués les processus de production et de répartition, mais a en même temps favorisé les relations entre les hommes grâce à de nouveaux et meilleurs moyens de communiquer; les frontières politiques et les océans ont de ce fait perdu de leur importance en tant qu'éléments de séparation.

Le télégraphe, destiné dès le début, par sa nature et son objet, à être un organe de liaison non seulement entre d'étroites frontières nationales, mais bien au-delà de celles-ci, a obligé les pays qui l'avaient adopté à entrer en contact les uns avec les autres, en vue d'interconnecter rationnellement leurs lignes et d'assurer l'échange rapide du trafic à travers les frontières. Ces efforts furent facilités par le caractère de monopole d'Etat que revêtait le service télégraphique dans la plupart des pays. Des normes furent créées dès le début et fixées par des conventions. Ce sont les conventions télégraphiques qui, vers le milieu du XIX^e siècle, ouvrirent la longue série des accords internationaux et remplacèrent le droit coutumier encore fréquemment appliqué [1], les intérêts particuliers des Etats cédant le pas à l'intérêt collectif [2].

Les précurseurs de l'Union télégraphique internationale

La première convention télégraphique internationale fut conclue en 1849 entre la Prusse et l'Autriche, en vue de l'échange réciproque de dépêches d'Etat. La Bavière et la Saxe y adhérèrent une année plus tard, le 1^{er} octobre 1850. Ainsi fut fondée l'*Union télégraphique austro-allemande*, qui s'agrandit bientôt d'autres Etats allemands et d'«Etats contractants» (non allemands). Des pays importants tels que la Belgique, la France, la Sardaigne, la Suisse, etc., qui n'en faisaient pas partie, appliquèrent dans une large mesure les décisions prises au cours des conférences austro-allemandes en vue d'unifier l'échange du trafic, et conclurent à cet effet des conventions bilatérales.

La Suisse, qui, en vertu de l'art. 10 de la loi du 23 décembre 1851 sur la cons-

Nessun altro mezzo di comunicazione conobbe mai un'importanza e un disciplinamento sul piano internazionale come il telegrafo verso la metà del secolo scorso. Con l'Europa di allora, dagli interessi politici assai divergenti, lo sviluppo del telegrafo fino ad assumere un'importanza supranazionale sembra quasi un anacronismo. Considerato dal lato tecnico-economico, questo superamento dei confini politici e degli ostacoli naturali è forse più comprensibile, sebbene rimanga una notevole opera di pionieri compiuta dai nostri avi.

Il rinnovo economico manifestatosi nel secolo precedente, vincolato a sempre più complicati processi di produzione e distribuzione, i nuovi mezzi di trasporto grazie ai quali le relazioni tra i paesi divennero più facili e più favorevoli diminuirono l'importanza dei confini politici e dei vari quali elementi di separazione tra i continenti.

Il telegrafo, la cui natura e il cui scopo erano fin dall'inizio proprio quanto necessitava per stabilire collegamenti non solo nell'ambito ristretto d'un paese ma appunto al di là dei confini nazionali, costrinse gli interessati a mettersi in rapporto tra di loro per giungere a una giudiziosa connessione delle linee atta a permettere un buon smaltimento del traffico oltre le frontiere. Gli sforzi verso questa meta furono facilitati dal carattere di monopolio statale dei servizi telegrafici nella maggior parte dei paesi. Fin dapprimordio furono stabilite norme precise sulla base di accordi. Furono infatti i trattati telegrafici che aprirono la serie delle numerose convenzioni interstatali sostituendo quel diritto consuetudinario fino ad allora sovente applicato [1], mentre gli interessi particolari d'uno Stato cedevano sempre più sovente il passo agli interessi collettivi [2].

Antecedenti dell'Unione telegrafica internazionale

Il primo trattato telegrafico internazionale fu stipulato nel 1849 tra la Prussia e l'Austria, per lo scambio reciproco di dispacci statali. Un anno dopo, il 1^o ottobre 1850, fu fondata l'*Unione telegrafica austro-germanica*, alla quale aderirono presto altri Stati tedeschi e «Stati membri» (non germanici). Sebbene altri paesi importanti, quali il Belgio, la Francia, la Sardegna, la Svizzera, ecc. non appartenessero a questa unione, le decisioni prese dalle varie conferenze austro-germaniche per l'uniformazione delle relazioni telegrafiche furono in gran parte prese in considerazione e il traffico fu reso possibile da accordi bilaterali.

La Svizzera, che già nell'art. 10 della sua legge sui telegrafi del 23 dicembre 1851 prevedeva esplicitamente lo stabilimento di relazioni telegrafiche con i paesi vicini, concluse poi trattati con tutti gli

schen Konferenzen zur Vereinheitlichung des Telegraphenverkehrs weitgehend übernommen, und der Verkehr wurde durch bilaterale Verträge ermöglicht.

Die Schweiz, die schon in Art. 10 ihres Telegraphengesetzes vom 23. Dezember 1851 den Telegraphenverkehr mit den Nachbarländern ausdrücklich anstrebte, schloss in der Folge mit allen umliegenden Staaten Verträge ab. Eingedenk der hohen Mission der Schweiz, die von ihrer Neutralität nicht nur Passivität, sondern vor allen Dingen positives Handeln in internationalen Dingen dort erwartet, wo es gilt, die Nationen in gemeinsamen Werken des Friedens zu verbinden [3], ergriff der Bundesrat erstmals im Jahre 1854 die Initiative und regte eine europäische Telegraphenkonferenz an. Der Versuch scheiterte, weil der Deutsch-Österreichische Telegraphenverein einstweilen wenig Interesse bekundete und 1855 einen neuen Nachtragsvertrag schuf. Daraufhin traten Frankreich, Belgien, Sardinien, Spanien und die Schweiz zu einer getrennten Konferenz in Paris zusammen, aus der dann die *Westeuropäische Telegraphenunion* entstand. Der erzielte Pariser Vertrag brachte eine Verschmelzung der verschiedenen bis dahin bestehenden Verträge der teilnehmenden sowie die Verwendung des Morse-Systems für alle kontrahierenden Staaten. Im übrigen war er – mit Ausnahme der Tarife – weitgehend mit dem deutsch-österreichischen Vertrag identisch. Er bedeutete also einen wesentlichen Schritt hin zur Einheit.

Auch ein weiterer Versuch der Schweizer Bundesregierung, eine Einigung zwischen den beiden Telegraphenvereinen Europas herbeizuführen, zeitigte 1858 in Bern nicht das gewünschte Ergebnis. Man gewinnt den Eindruck, dass jede Gruppe die andere zu sich hinüberziehen wollte [4], wozu wohl der politische Hintergrund jener Zeit die Ursache gewesen sein mag. Immerhin wurde eine weitere Angleichung erreicht.

Gründung der Telegraphenunion und deren Entwicklung bis 1932

Wie aus verschiedenen Berichten des Bundesrates und eidgenössischer Kommissionen anlässlich des Abschlusses von Telegraphenverträgen hervorgeht, betrachtete man hierzulande diese Übereinkommen stets nur als provisorische Einrichtungen, die dereinst einem internationalen Verträge zwischen sämtlichen Staaten Europas werden weichen müssen [4].

Der Schweiz, als neutralem Lande, kam es zu, die Verständigung und womöglich die Einigung herbeizuführen. Allmählich war – unter dem Eindruck der grossen Zahl von ähnlichen Verträgen zwischen einzelnen Staaten und Staatengruppen sowie des ständig zunehmenden Verkehrs – die Bereitschaft zu einer gesamt-europäischen Verständigung gereift, so

truction de télégraphes, cherchait déjà à relier son réseau aux réseaux étrangers, conclut des conventions avec tous les Etats voisins. Considérant la haute mission de notre pays, dont la neutralité ne doit pas signifier passivité, mais au contraire action positive dans les affaires internationales lorsqu'il s'agit d'œuvres communes de paix [3], le Conseil fédéral prit en 1854 une première initiative en proposant la réunion d'une conférence télégraphique internationale. La tentative échoua, l'Union télégraphique austro-allemande ayant montré peu d'intérêt et conclu par la suite, en 1855, une convention additionnelle. La France, la Belgique, l'Espagne, la Sardaigne et la Suisse convoquèrent alors à Paris une conférence séparée, dont est issue l'*Union télégraphique d'Europe occidentale*. La convention signée à Paris fonda en une seule les différentes conventions existant entre les Etats intéressés, lesquels déclaraient adopter le système Morse. Elle était du reste presque identique à la convention austro-allemande, exception faite des tarifs. Elle constituait ainsi un pas important vers l'unité.

En 1858, une nouvelle tentative du gouvernement suisse d'amener les deux Unions télégraphiques d'Europe à s'entendre n'eut pas le résultat escompté. On a l'impression que chaque groupe cherchait à attirer l'autre sous son influence [4], ce qui peut s'expliquer par la situation politique. On se rapprochait cependant d'une identité de conception.

Fondation de l'Union télégraphique et son développement jusqu'en 1932

Il ressort de plusieurs rapports du Conseil fédéral et des commissions fédérales, relatifs à la conclusion de conventions télégraphiques, qu'en Suisse on considérait ces accords comme des arrangements provisoires devant faire place une fois ou l'autre à une convention entre tous les Etats de l'Europe [4].

En tant que pays neutre, il appartenait à la Suisse de créer la compréhension nécessaire et de réaliser, si possible, l'entente souhaitée. L'idée d'un accord entre tous les pays d'Europe avait mûri peu à peu, favorisée par le grand nombre de conventions semblables conclues entre Etats et groupes d'Etats et par l'augmentation constante du trafic. L'invitation du gouvernement de l'Empire français à une conférence devant se réunir à Paris le 1^{er} mars 1865 trouvait ainsi un sol bien préparé. Seuls demeurèrent à l'écart les Etats pontificaux et le grand-duché de Mecklembourg-Schwerin, ainsi que la Grande-Bretagne où le télégraphe était encore en mains de compagnies privées.

Dans son discours d'ouverture, le représentant de la France, M. *Drouyn de Lhuys*, déclara que la conférence avait pour but de simplifier le service télégra-

Stati confinanti. Considerata l'alta missione della Svizzera, la cui neutralità non deve significare soltanto passività, ma soprattutto un'azione positiva sul piano internazionale, per unire tra di loro le nazioni in opere comuni di pace [3], già nel 1854 il Consiglio federale prese l'iniziativa di proporre una conferenza telegrafica europea. Il tentativo fallì, perchè l'Unione telegrafica austro-germanica mostrava poco interesse e stipulò nel 1855 un nuovo trattato addizionale. La Francia, il Belgio, la Sardegna, la Spagna e la Svizzera si riunirono allora in una conferenza separata a Parigi, dalla quale nacque poi l'*Unione telegrafica dell'Europa occidentale*. Il trattato di Parigi condusse a una fusione delle convenzioni fino ad allora in vigore tra gli Stati contraenti e all'adozione del sistema Morse per tutti. D'altronde, salvo per quanto concerne le tariffe – il trattato era quasi identico a quello austro-germanico e rappresentava quindi un importante passo verso l'unificazione.

Anche un secondo tentativo del Governo federale svizzero, per trovare un'intesa tra le due unioni telegrafiche europee, non fu coronato dal successo auspicato (Bern, 1858). Ci sembra che ogni gruppo voleva attirare l'altro verso sé stesso [4], probabilmente per motivi di natura politica. Tuttavia, un ulteriore avvicinamento era stato realizzato.

Fondazione dell'Unione telegrafica e suo sviluppo fino al 1932

Come risulta da diversi messaggi del Consiglio federale e delle commissioni federali in occasione della conclusione di trattati telegrafici, questi erano sempre considerati come provvedimenti di carattere provvisorio, destinati a cedere a più o meno breve scadenza il posto a una convenzione internazionale tra tutti gli Stati d'Europa [4].

Spettava alla Svizzera, quale paese neutro, di contribuire alla mutua comprensione e, se possibile, all'accordo. Sotto l'influenza del gran numero di trattati conclusi tra i singoli Stati o tra gruppi di Stati e dell'aumento sempre crescente del traffico, le fondamenta per un'intesa abbracciante tutta l'Europa si erano via via consolidate, di modo che l'iniziativa dell'Impero Francese, il quale invitava tutti gli Stati europei a partecipare a una conferenza che si sarebbe aperta a Parigi il 1^o marzo 1865, fu accolta favorevolmente. Vi restarono estranei solo lo Stato Pontificio, il Granducato di Mecklemburgo-Schwerin e la Gran Bretagna, ove il telegrafo era ancora in mano di compagnie private.

Nel suo discorso d'apertura, il rappresentante della Francia, E. *Drouyn de Lhuys*, dichiarò come scopo della conferenza la necessità di giungere alla maggior semplificazione possibile e alla riduzione dei

dass die Initiative des Kaiserreiches Frankreich, das auf den 1. März 1865 alle europäischen Staaten zu einer Konferenz nach Paris einlud, auf fruchtbaren Boden fiel. Ihr blieben nur der Kirchenstaat und Mecklenburg-Schwerin fern sowie Grossbritannien, da dort der Telegraph zu jener Zeit noch in Händen privater Gesellschaften lag.

In seiner Eröffnungsrede erklärte der Vertreter Frankreichs, *M. Drouyn de Lhuys*, den Zweck der Konferenz mit der Notwendigkeit, eine bestmögliche Vereinfachung und Verbilligung im Telegraphenbetrieb unter den teilnehmenden Staaten herbeizuführen.

Am 17. Mai 1865 unterzeichneten die Bevollmächtigten von 20 souveränen europäischen Staaten* die erste *Telegraphenkonvention* und schufen durch diesen Akt die fast ganz Europa umfassende *Internationale Telegraphenunion*. Die Vertragsstaaten wiesen in jenem Jahre ein Telegraphennetz von annähernd 214 000 Kilometern und einen Telegraphenverkehr von rund 28 Millionen Depeschen auf, davon rund ein Viertel internationale.

Als Anhang zum Pariser Telegraphenvertrag wurde ein *Reglement* angenommen.

* Österreich, Baden, Bayern, Belgien, Dänemark, Spanien, Frankreich, Griechenland, Hamburg, Hannover, Italien, Niederlande, Portugal, Preussen, Russland, Sachsen, Schweden-Norwegen, Schweiz, Türkei und Württemberg.

phique entre les Etats participants et de le rendre aussi économique que possible.

Le 17 mai 1865, les plénipotentiaires de vingt Etats souverains d'Europe* signèrent la première *convention télégraphique internationale*, créant ainsi l'*Union télégraphique internationale*, qui comprenait presque toute l'Europe. Le réseau télégraphique des Etats contractants comptait déjà près de 214 000 km de lignes; le trafic s'éleva cette année-là à 28 millions de dépêches, dont un quart de dépêches internationales.

A la convention de Paris était annexé un règlement contenant les dispositions d'exécution, ainsi qu'un tableau indiquant les taxes terminales et de transit pour chaque Etat contractant. Des innovations importantes étaient introduites en matière de tarifs [5]:

- la désignation du *franc comme unité monétaire* pour le tarif international,
- la fixation d'une *taxe de transit* pour chaque Etat,
- l'*unification des taxes* entre tous les bureaux de deux quelconques des Etats contractants,
- la *suppression du système des zones*.

* Autriche, Bade, Bavière, Belgique, Danemark, Espagne, France, Grèce, Hambourg, Hanovre, Italie, Pays-Bas, Portugal, Prusse, Russie, Saxe, Suède-Norvège, Suisse, Turquie et Wurtemberg.

costi nell'esercizio telegrafico tra gli Stati partecipanti.

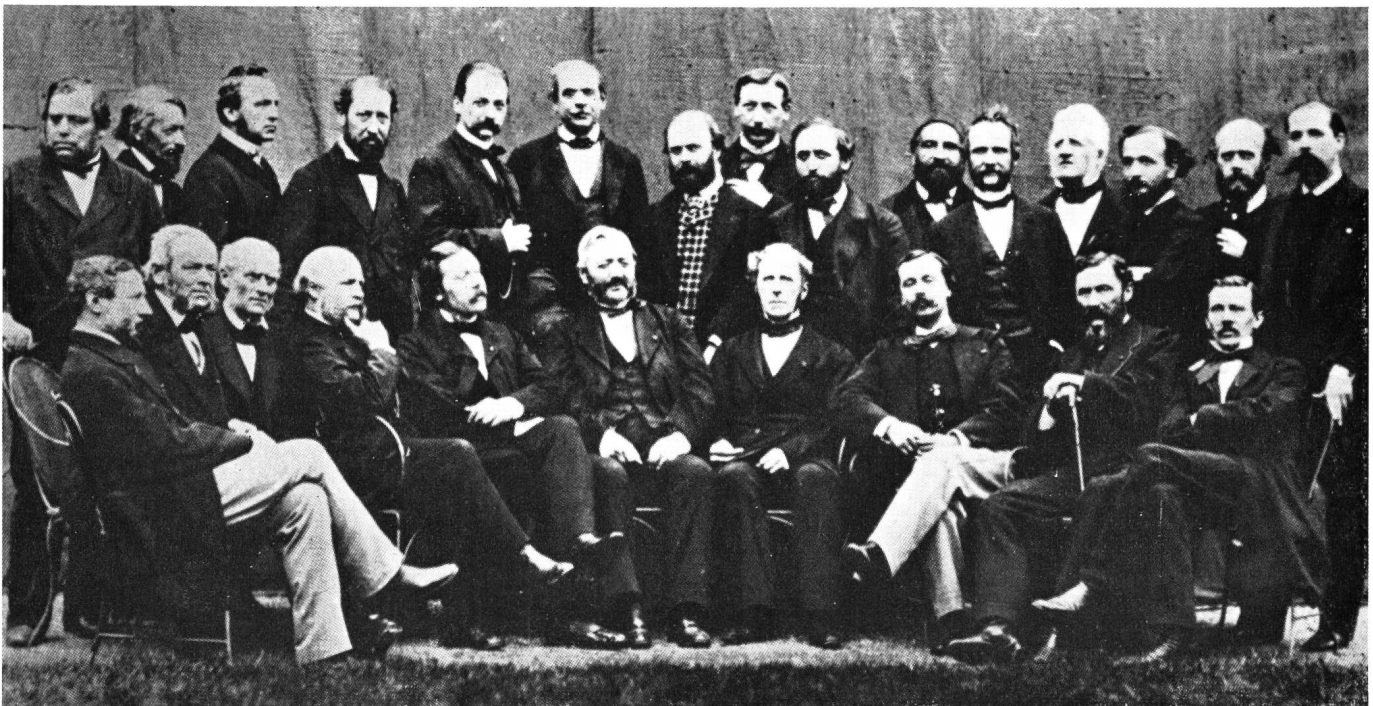
I plenipotenziari di 20 Stati* sovrani europei firmarono il 17 maggio 1865 il primo *Trattato telegrafico internazionale* (Convenzione), creando con quest'atto l'*Unione telegrafica internazionale* comprendente quasi tutta l'Europa. Gli Stati contraenti disponevano allora d'una rete telegrafica di 214 000 chilometri, con un traffico di circa 28 milioni di messaggi, di cui approssimativamente un quarto erano internazionali.

Come annesso al trattato di Parigi fu accettato un *Regolamento* contenente le disposizioni esecutive, come pure un prospetto delle tasse terminali e di transito per ogni Stato contraente. Per quanto concerne la struttura delle tariffe furono adottate importanti innovazioni [5]:

- il *franco* fu designato quale *unità monetaria* per la composizione della tariffa internazionale,
- per ogni Stato venne fissata una *tassa di transito*,
- le *tasse furono unificate* nelle relazioni tra tutti gli uffici di due Stati contraenti,
- il *sistema delle zone fu soppresso*.

* Austria, Baden, Baviera, Belgio, Danimarca, Spagna, Francia, Grecia, Amburgo, Annover, Italia, Paesi Bassi, Portogallo, Prussia, Russia, Sassonia, Svezia-Norvegia, Svizzera, Turchia e Württemberg.

Faber Danemark	de Weber Bavière	Nielsen Norvège	de Klein Wurtemberg	Vinchent Belgique	Damasio Portugal	de Lavernelle Secrétaire	Curchod Suisse	Poppen Bade	Agathon Effendi Turquie	de Chauvin Prusse	Minetto Italie	Manos Grèce	Dupré Secrétaire	de Hacar Espagne
	Staring Pays-Bas	de Dyck Bavière	Gauss Hanovre	Jagerschmidt France	Fassiaux Belgique	Vte de Vougy France		Brandström Suède	Sanz Espagne		G. Mjr. de Guerhard Russie		de Wattenwyl Autriche	



Die Teilnehmer an der ersten Telegraphenkonferenz 1865 in Paris

Les participants à la première conférence télégraphique, en 1865 à Paris

I partecipanti alla prima conferenza telegrafica del 1865 a Parigi

Napoléon,

Par la grâce de Dieu et la Volonté nationale,
Empereur des Français,
à tous ceux qui ces présentes Lettres verront,
Salut.

Une Convention télégraphique internationale ayant été signée à Paris, le 17 mai 1865, entre la France, la Suisse, l'Autriche, le Grand Duché de Bade, la Bavière, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Grèce, la Ville libre de Hambourg, le Hanovre, l'Italie, les Pays Bas, le Portugal, la Prusse, la Russie, la Saxe, la Suède et la Norvège, la Turquie, le Wurtemberg,

Convention dont la teneur suit.

Bref délai possible.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé, et y ont apposé le cachet de leurs Armes.

Fait à Paris en vingt expéditions le
17 Mai 1865.

Kunz

Stettin

Bonaparte

Napoléon

Stettin

Napoléon

Präambel und Unterschriftenseite der ersten Telegraphenkonvention von Paris 1865

Préambule et page des signatures de la première convention télégraphique internationale, Paris 1865

Preambolo e pagina delle firme del primo Trattato telegrafico di Parigi 1865

men, das die Ausführungsbestimmungen zum Vertrag enthielt. Ferner eine Tabelle mit den End- und Transittaxen jedes Vertragsstaates. Auf dem Gebiete der Tarifgestaltung wurden als wesentliche Neuerungen [5] erzielt:

- die Bestimmung des *Frankens als Münzeinheit* für den internationalen Tarif,
- die Festsetzung einer *Transitgebühr* für jeden Staat,
- die *Vereinheitlichung der Taxen* zwischen allen Büros von je zwei kontrahierenden Staaten und
- die *Abschaffung des Zonensystems*.

Durch diese Massnahmen wurden zwar bedeutende Vereinfachungen erreicht, doch blieb – auch später – trotz energischer Bemühungen einzelner Delegationen, die Schaffung eines Einheitstarifes (wie er beim 1874 gegründeten Weltpostverein geschaffen wurde und für das gesamte Vereinsgebiet gilt) unerreichbar.

Ces mesures apportaient de notables simplifications, mais, même plus tard, malgré les efforts énergiques de certaines délégations, on ne put établir un tarif uniforme (tel celui qu'adopta l'Union postale universelle créée en 1874 et qui est valable pour l'ensemble des pays de l'Union).

L'organe suprême de l'Union, à laquelle adhèrent successivement la Grande-Bretagne (qui avait étatisé ses télégraphes en 1868) et la plupart des principaux pays extra-européens, était la *conférence des plénipotentiaires*. Elle avait – et a encore – pour mission de reviser ou refondre la convention.

La première de ces conférences se réunit en 1868 à *Vienne*. Elle décida de créer un «Bureau international des administrations télégraphiques», organe central ayant son siège en Suisse, et adopta l'appareil imprimant Hughes pour remplacer l'appareil Morse sur les lignes

Sebbene questi provvedimenti introdussero importanti semplificazioni, non fu possibile ottenere – anche più tardi – una tariffa unificata (come quella adottata dall'Unione postale universale fondata nel 1874 e valevole per tutto il territorio dell'Unione), nonostante gli energici sforzi di certe delegazioni.

L'organo superiore dell'Unione telegrafica internazionale, alla quale aderirono via via anche la Gran Bretagna (ove il telegrafo fu nazionalizzato nel 1868) e la maggior parte dei principali Stati extra-europei, era la *conferenza di plenipotenziari dei governi*. Il suo compito era – ed è tuttora – di procedere alla revisione o alla rielaborazione della Convenzione.

La prima di queste conferenze si svolse a *Vienna* nel 1868. Vi fu deciso di creare un «Ufficio internazionale delle Amministrazioni telegrafiche», cioè un organo centrale, con sede in Svizzera, e di adottare gli apparecchi stampanti Hughes

Das oberste Organ der Internationalen Telegraphenunion, der nach und nach auch Grossbritannien (das den Telegraphen 1868 verstaatlichte) und die meisten wichtigen aussereuropäischen Staaten beitraten, war die *Konferenz der Regierungsbevollmächtigten*. Ihre Aufgabe war – und ist es noch heute – die Revision beziehungsweise Neufassung der Konvention vorzunehmen.

Die erste dieser Konferenzen fand 1868 in *Wien* statt. Dort wurde beschlossen, ein «Internationales Büro der Telegraphenverwaltungen», eine internationale Zentralstelle also, mit Sitz in der Schweiz zu schaffen und auf stark belasteten Leitungen den Hughes-Typendrucker an Stelle des Morseapparates einzusetzen. Eine weitere Konferenz wurde 1871/72 in *Rom* abgehalten. Die vierte Regierungsbevollmächtigtenkonferenz – 1875 in *St. Petersburg* (heute Leningrad) – änderte den Telegraphenvertrag in dem Sinne, dass er künftig nur noch die wichtigsten Bestimmungen enthielt, alles übrige aber im Reglement vereinigt wurde. Diese Lösung erwies sich als sehr zweckmässig, blieb doch der Vertrag von St. Petersburg volle 57 Jahre, bis 1932, unverändert in Kraft.

Das Reglement allerdings wurde an verschiedenen administrativen beziehungsweise *Verwaltungskonferenzen* – beschickt durch Vertreter der Verwaltungen der kontrahierenden Staaten – abgeändert und den neuen Umständen angepasst. So befassten sich in der Periode bis 1932 mit dem Telegraphenreglement die administrativen Konferenzen von *London* (1879), *Berlin* (1885), bei welcher Gelegenheit einige Bestimmungen von allgemeiner Bedeutung betreffend die internationale Telephonie aufgenommen wurden, *Paris* (1890), *Budapest* (1896), *London* (1903), *Lissabon* (1908), wo erstmals Bestimmungen über den drahtlosen Telegrammverkehr im Reglement eingefügt wurden. *Paris* (1925) definierte den Goldfranken als internationale Verrechnungsgrundlage. Die letzte dieser administrativen Konferenzen in der Aera des Petersburger Vertrages fand 1928 in *Brüssel* statt.

Im Jahre 1908 gehörten der Telegraphenunion 49 Staaten an, zudem hatten 33 Privatgesellschaften ihren Beitritt beziehungsweise die Befolgung der Vertragsbestimmungen erklärt. Im Jahre 1913 wird die Länge der Telegraphenlinien der Mitgliedländer mit 1,64 Millionen Kilometer, jene der Telephonleitungen mit 900 000 Kilometer angegeben. Der Verkehr weist 528 Millionen (davon 120 Millionen internationale) Telegramme sowie 7,8 Milliarden Orts- und 735 Millionen Ferngespräche auf, gleichzeitig gab es rund 4,25 Millionen Telephonanschlüsse in aller Welt.

Aus diesen Zahlen kann man den Bedeutungszuwachs des Telephons er-

chargées. Une autre conférence eut lieu à *Rome* en 1871/1872. La quatrième conférence de plénipotentiaires – en 1875 à *St-Petersbourg* (actuellement Leningrad) – modifia la convention en ce sens qu'elle ne devait plus contenir que les dispositions essentielles, les autres étant réunies dans un règlement. Cette décision se révéla judicieuse, puisque la convention de St-Petersbourg demeura en vigueur sans changement pendant 57 ans, jusqu'en 1932.

En revanche, le règlement fut modifié plusieurs fois et adapté aux nouvelles circonstances par des *conférences administratives* groupant les représentants des administrations des Etats contractants. Entre 1875 et 1932, le règlement fut révisé par les conférences de *Londres* (1879), de *Berlin* (1885), qui lui incorpora quelques dispositions de nature générale sur la téléphonie internationale, de *Paris* (1890), de *Budapest* (1896), de *Londres* (1903), de *Lisbonne* (1908), qui y inséra les premières dispositions concernant le trafic radiotélégraphique. En 1925, la conférence de *Paris* définit le franc-or comme unité monétaire pour les comptes internationaux. La dernière conférence administrative tenue sous l'empire de la convention de St-Petersbourg fut celle de *Bruxelles* en 1928.

En 1908, l'Union télégraphique groupait 49 Etats; en outre, 33 compagnies privées avaient adhéré aux dispositions de la convention. En 1913, les lignes télégraphiques des Etats membres avaient une longueur de 1,64 million de km, les lignes téléphoniques de 900 000 km. Le trafic s'éleva à 528 millions de télégrammes (dont 120 millions de télégrammes internationaux), ainsi qu'à 7,8 milliards de conversations locales et à 735 millions de conversations interurbaines; on comptait alors, dans le monde entier, 4,25 millions de raccordements téléphoniques.

Ces chiffres permettent de se rendre compte de l'importance croissante du téléphone, qui – dès le début du siècle à peu près – prend une place toujours plus grande dans les actes de l'Union télégraphique internationale. A la conférence de *Londres* (1903), les cinq articles datant de 1885 qui, dans le règlement télégraphique, se rapportaient au téléphone furent adaptés aux nouvelles circonstances et remaniés de fond en comble. Le règlement compta dès lors 15 articles concernant le téléphone, avec plus de 60 paragraphes.

La première guerre mondiale interrompit pendant plusieurs années la collaboration internationale et fit diminuer considérablement le trafic entre les divers pays. Une longue période s'écoula ensuite jusqu'à ce que les blessures fussent pansées et les dommages réparés. Pour résoudre les questions d'exploitation, ainsi que d'ordre technique et tarifaire que posait le

sulle linee sovraccariche, invece dei Morse. Un'altra conferenza fu tenuta a *Roma*, nel 1871/1872. La quarta Conferenza di plenipotenziari dei governi ebbe luogo nel 1875 a Pietroburgo (oggi Leningrado) e modificò il Trattato telegrafico, nel senso che da allora in poi esso conteneva soltanto le disposizioni più importanti, mentre il resto figurava nel Regolamento. Questa soluzione si dimostrò molto razionale: la convenzione di Pietroburgo restò infatti in vigore incambiata per ben 57 anni, fino al 1932.

Il Regolamento venne però modificato e adeguato alle nuove circostanze in occasione di varie *conferenze amministrative* alle quali partecipavano i delegati delle amministrazioni degli Stati contraenti. Citiamo per esempio, nel periodo fino al 1932, le conferenze amministrative di *Londra* (1879), di *Berlino* (1885) – in occasione della quale furono registrate alcune disposizioni d'importanza generale concernenti la telefonia internazionale –, di *Parigi* (1890), di *Budapest* (1896), di *Londra* (1903), di *Lisbona* (1908), ove furono introdotte per la prima volta nel Regolamento disposizioni concernenti il traffico telegrafico senza filo. *Parigi* (1925) definì il franco-oro quale base per i conti internazionali. L'ultima di queste conferenze amministrative dell'era della Convenzione di Pietroburgo si svolse a *Bruxelles* nel 1928.

Nel 1908 l'Unione comprendeva 49 Stati; 33 compagnie private avevano inoltre dato la loro adesione o dichiarato di applicare le disposizioni della Convenzione. Nel 1913 la lunghezza delle linee telegrafiche degli Stati membri sale già a 1,64 milioni di chilometri, quella delle linee telefoniche a 900 000 chilometri; si registrano 528 milioni di telegrammi (di cui 120 milioni internazionali), 7,8 miliardi di conversazioni locali e 735 milioni di conversazioni a distanza. Esistevano allora 4,25 milioni di collegamenti telefonici in tutto il mondo.

Queste cifre ci permettono di valutare l'importanza crescente del telefono, di cui l'Unione telegrafica internazionale dovette sempre maggiormente occuparsi a decorrere dalla fine del secolo. Alla conferenza di *Londra* (1903), i cinque articoli del Regolamento telegrafico concernenti il telefono, che datavano già dal

Ausschnitt aus der Weltkarte der grossen internationalen Telegraphenverbindungen des Jahres 1891, wie sie vom Internationalen Büro der Telegraphenverwaltungen in Bern regelmässig herausgegeben wurde

Une partie de la carte mondiale des grandes liaisons télégraphiques internationales (1891), telle que la publiait régulièrement le Bureau international des administrations télégraphiques à Berne

Stralcio del planisfero dei grandi collegamenti telegrafici internazionali (1891) che veniva pubblicato regolarmente dall'Ufficio internazionale delle amministrazioni telegrafiche a Berna

messen, das – etwa von der Jahrhundertwende an – die internationale Telegraphenunion vermehrt zu beschäftigen begann. Anlässlich der Londoner Konferenz (1903) wurden die fünf noch aus dem Jahre 1885 stammenden, das Telephon betreffenden Artikel des Telegraphenreglements den veränderten Verhältnissen angepasst und von Grund auf neu bearbeitet. Künftig enthielt das Reglement 15 das Telephon betreffende Artikel mit über 60 Paragraphen.

Nachdem der erste Weltkrieg die internationale Zusammenarbeit während Jahren unterbrochen und den internationalen Verkehr stark eingeschränkt hatte, dauerte es noch Jahre, bis die Kriegswunden und Verheerungen beseitigt waren. Vor allem zur Klärung der mit dem Aufbau der internationalen Telephonie (und später auch der Telegraphie) zusammenhängenden technischen, betrieblichen und tariflichen Fragen entstanden darum die *internationalen beratenden Ausschüsse* für Telephonie (CCIF) und Telegraphie (CCIT), die 1925 von der Verwaltungskonferenz von Paris sanktioniert und zur ständigen Einrichtung der Union erhoben wurden.

Die internationale Radio-Telegraphenunion (1906–1932)

Um die Jahrhundertwende trat ein weiteres Element im Fernmeldewesen in Erscheinung: der Funk. Er ermöglichte nicht nur völlig neue Verkehrsbeziehungen zu schaffen, zum Beispiel mit Schiffen auf hoher See, sondern konnte auch den Weitverkehr über Seekabel ersetzen beziehungsweise ihn von diesen unabhängiger werden lassen. Andererseits

développement de la téléphonie (et plus tard de la télégraphie) internationale, on constitua les comités *consultatifs internationaux* pour la téléphonie (CCIF) et la télégraphie (CCIT), que la conférence administrative de Paris reconnut en 1925 et éleva au rang d'organismes permanents de l'Union.

L'Union radiotélégraphique internationale (1906–1932)

A la fin du siècle dernier, un nouvel élément apparut dans le domaine des télécommunications: la radiotélégraphie. Elle permit non seulement d'ouvrir des voies de correspondance entièrement nouvelles, par exemple avec les navires en mer, mais de rendre l'échange du trafic moins dépendant des câbles sous-marins. Mais bientôt surgirent des problèmes d'ordre juridique; d'autre part, les tendances de la compagnie Marconi à s'assurer un monopole furent la cause de désagréables frottements et d'entraves au trafic. La nature particulière des ondes radioélectriques, qui ne s'arrêtent pas aux frontières nationales, appelait une réglementation internationale.

En vue de préparer une telle réglementation pour le trafic radiomaritime, au premier plan à cette époque, le gouvernement allemand convoqua en 1903 à Berlin une conférence préliminaire à laquelle prirent part neuf Etats, parmi lesquels toutes les grandes puissances.

Trois ans plus tard, de nouveau à Berlin, se réunit la première conférence radiotélégraphique internationale groupant les délégués de 29 Etats. Le 3 novembre fut conclue la convention radiotélégraphique de Berlin, que signèrent

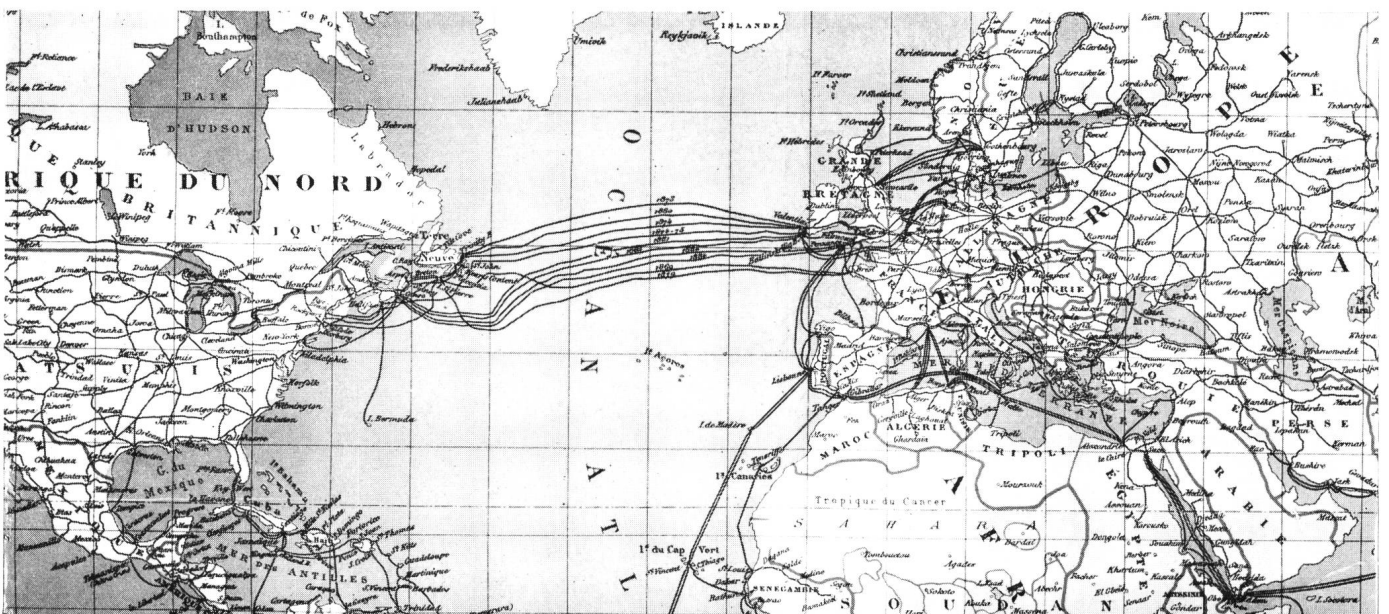
1885, furono adeguati alle nuove circostanze e rielaborati interamente. Il nuovo regolamento comprendeva 15 articoli sul telefono, con oltre 60 paragrafi.

Venne la prima guerra mondiale a interrompere a lungo la collaborazione internazionale ed a limitare notevolmente il traffico internazionale e passarono ancora molti anni finché le conseguenze delle devastazioni belliche furono rimarginate. Principalmente allo scopo di chiarire le questioni tecniche, d'esercizio e tariffe inerenti alla telefonia internazionale (e più tardi anche alla telegrafia) furono pertanto creati i *Comitati consultivi internazionali* per la telefonia (CCIF) e la telegrafia (CCIT), sanciti dalla Conferenza amministrativa di Parigi ed eretti a organismi permanenti dell'Unione.

L'Unione radiotelegrafica internazionale (1906–1932)

Un nuovo mezzo di telecomunicazione, la radio, era apparso verso il volgere del secolo. Esso permetteva non solo di stabilire relazioni completamente nuove, come per esempio con le navi in alto mare, ma era pure atto a sostituire i cavi sottomarini per il traffico a grande distanza o a rendere questo traffico indipendente dai cavi. Sorgevano inoltre nuovi problemi giuridici, lo sviluppo delle relazioni essendo spiacevolmente ostacolato dalle tendenze monopolistiche della Compagnia Marconi. La natura particolare delle onde radioelettriche, che non si arrestavano ai confini nazionali, rendeva auspicabile un disciplinamento internazionale.

Il Governo germanico convocò quindi a Berlino una conferenza preliminare, nel



tauchten bald rechtliche Probleme auf, ergaben sich aus Monopoltendenzen der Marconi-Gesellschaft unliebsame Reibungen und Behinderungen im Verkehr. Wegen der besondern Natur der Radiowellen, die sich nicht an Ländergrenzen halten, liess dies alles eine internationale Regelung wünschenswert werden.

Zur Vorbereitung einer allgemeinen Ordnung für den im Vordergrund stehenden Seefunkverkehr wurde 1903 von der deutschen Regierung eine Vorkonferenz nach Berlin eingeladen, an der neun Staaten, unter ihnen alle Grossmächte, teilnahmen.

Drei Jahre später fand dann, wiederum in Berlin, die erste Funktelegraphenkonferenz statt, die von insgesamt 29 Staaten beschickt war. Am 3. November 1906 kam es zum Abschluss des Funktelegraphenvertrages von Berlin, der von 27 Delegationen* unterzeichnet wurde. Wenn auch nicht offiziell, so entstand dadurch doch eine zweite Interessengemeinschaft: die *Internationale Radio-Telegraphenunion*. Dem Vertrag beigegeben waren: ein Zusatzabkommen, das die allgemeine Interkommunikationspflicht im Funkverkehr regelte (das aber von Grossbritannien, Italien, Japan, Mexiko, Persien und Portugal nicht unterzeichnet wurde) sowie eine Ausführungsübereinkunft (Reglement), das nähere Bestimmungen über Funkstationen, -telegramme und Gebühren, aber auch die erste internationale Wellenfestlegung enthielt.

Als Zentralstelle der Radio-Telegraphenunion, die keine neuen ständigen Organe schuf, wurde das Internationale Büro der Telegraphenunion in Bern bezeichnet.

Die Änderung des Funkvertrages war Sache der Konferenz der Regierungsbevollmächtigten, jene der Ausführungsübereinkunft der Verwaltungskonferenzen.

Die zweite Funktelegraphenkonferenz, 1912 in *London*, brachte vorzugsweise in der Ausführungsübereinkunft eine Anpassung an die inzwischen gemachten Fortschritte und Erkenntnisse auf dem Gebiete der Radiotelegraphie. Im Vordergrund des Interesses stand aber noch immer eindeutig der Seefunk. Organisatorisch wurde im Londoner Funktelegraphenvertrag auch die Änderung der Ausführungsübereinkunft der Konferenz der Regierungsbevollmächtigten übertragen, die Einrichtung der Verwaltungskonferenz also abgeschafft.

Die nächste Konferenz, die 1917 in Washington hätte stattfinden sollen, fand infolge des Weltkrieges nicht statt. Unstimmigkeiten unmittelbar nach Friedens-

27 déléguations*. Bien qu'à titre non officiel, elle créait une seconde communauté d'intérêts: l'*Union radiotélégraphique internationale*. A la convention étaient joints: un engagement additionnel qui réglait l'obligation générale de l'intercommunication entre stations de bord (la Grande-Bretagne, l'Italie, le Japon, le Mexique, la Perse et le Portugal ne le signèrent pas) ainsi qu'un règlement de service contenant des dispositions sur les stations radiotélégraphiques, les radiotélégrammes et les taxes, et réglant pour la première fois l'attribution des longueurs d'onde.

L'Union radiotélégraphique ne créa aucun organe permanent nouveau et désigna comme office central le Bureau international des administrations télégraphiques, établi à Berne.

La conférence des plénipotentiaires était compétente pour modifier la convention, les conférences administratives pour reviser le règlement.

La deuxième conférence radiotélégraphique, tenue en 1912 à *Londres*, adapta principalement le règlement aux progrès et découvertes réalisés entre temps en radiotélégraphie. L'intérêt principal se portait toujours sur la radiotélégraphie maritime. La nouvelle convention confia à la conférence de plénipotentiaires le soin de reviser le règlement, rendant ainsi inutiles les conférences administratives.

La conférence suivante aurait dû se réunir en 1917 à Washington, mais n'eut pas lieu du fait de la guerre. Ensuite de désaccords, elle ne put être convoquée sitôt la paix revenue, et la solution de nombreux problèmes, dont certains entièrement nouveaux, en fut retardée. En effet, après la première guerre mondiale, de nouvelles possibilités d'emploi de la radio, de nature commerciale et civile, pour l'aviation, la téléphonie et la diffusion étaient apparues et devaient être réglementées.

En 1922, dans les 47 Etats membres de l'Union, on comptait 14 255 stations de bord, 1125 stations côtières, 293 stations terrestres et 57 stations d'aéronefs. En 1908, il y en avait en tout 508.

La conférence radiotélégraphique internationale qui se réunit en octobre 1927 à *Washington* et à laquelle les Etats-Unis n'avaient pas invité l'Union soviétique, se vit dans la nécessité de remanier complètement la convention de Londres (1912) pour l'adapter aux nouvelles conditions et aux nouveaux besoins. L'utilisation plus intense de l'éther exigeait un plan d'attribution des fréquences aux différents services radioélectriques; la tech-

1903, alla quale parteciparono nove Stati, tra i quali tutte le grandi potenze, allo scopo di elaborare disposizioni generali per il traffico radiomarittimo, la cui importanza era capitale.

Tre anni più tardi, pure a Berlino, si tenne la prima conferenza radiotelegrafica, alla quale parteciparono 29 Stati. Il 3 novembre 1906 essa giunse alla conclusione della Convenzione radiotelegrafica di Berlino che fu sottoscritta da 27 delegazioni*. Anche se non ufficialmente, una seconda comunità d'interessi era così nata: l'*Unione radiotelegrafica internazionale*. Alla Convenzione erano allegati: un accordo addizionale che regolava l'obbligo generale d'intercomunicazione tra stazioni di bordo (che però non fu firmato dalla Gran Bretagna, dall'Italia, dal Giappone, dal Messico, dalla Persia e dal Portogallo) e un Regolamento comprendente disposizioni esecutive più particolareggiate sulle stazioni radiotrasmittenti, i radiotelegrammi e le tasse, come pure il primo disciplinamento relativo all'assegnazione delle lunghezze d'onda.

Quale organo centrale dell'Unione radiotelegrafica, la quale non creò nuovi organismi permanenti, fu designato l'ufficio internazionale dell'Unione telegrafica a Berna.

La modificazione della Convenzione radiotelegrafica era affare della conferenza di plenipotenziari dei governi, quella del Regolamento esecutivo incombeva alle conferenze amministrative.

La seconda conferenza radiotelegrafica – Londra 1912 – adeguò il regolamento d'esecuzione ai progressi intervenuti nel frattempo nel campo della radiotelegrafia. Le comunicazioni radiomarittime si trovavano sempre in primo piano. Dal punto di vista organizzativo, la Convenzione radiotelegrafica di Londra affidava alla conferenza di plenipotenziari dei governi anche la competenza di modificare il regolamento esecutivo, sopprimendo così le conferenze amministrative.

La prossima conferenza avrebbe dovuto svolgersi a Washington nel 1917, ma la guerra era scoppiata nel frattempo. Le divergenze presenti dopo l'armistizio non permisero una riunione a breve termine e una soluzione dei numerosi problemi, talvolta completamente nuovi, sorti negli ultimi anni. Alla fine del conflitto erano infatti apparse nuove possibilità d'applicazione commerciale e civile della radio, nella navigazione aerea, per la telefonia e per la radiodiffusione, le quali necessitavano un urgente disciplinamento.

Nei 47 Stati costituenti l'Unione erano

* Argentinien, Österreich, Belgien, Brasilien, Bulgarien, Chile, Dänemark, Frankreich, Deutschland, Grossbritannien, Griechenland, Ungarn, Italien, Japan, Mexiko, Monaco, Niederlande, Norwegen, Persien, Portugal, Rumänien, Russland, Spanien, Schweden, Türkei, USA und Uruguay. Die Schweiz trat dem

* Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Chili, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Italie, Japon, Mexique, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Perse, Portugal, Roumanie, Russie, Suède, Turquie, Uruguay. La Suisse n'y adhéra qu'en 1923.

* Argentina, Austria, Belgio, Brasile, Bulgaria, Cile, Danimarca, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Ungheria, Italia, Giappone, Messico, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Persia, Portogallo, Rumenia, Russia, Spagna, Svezia, Turchia, USA e Uruguay. La Svizzera aderì alla Convenzione solo nel 1923.

schluss verhinderten einen baldigen Zusammentritt und eine Lösung der inzwischen aufgetretenen zahlreichen und teilweise ganz neuen Probleme. Denn nach dem ersten Weltkriege zeichneten sich mit der Verwendung des Funks im Flugwesen, für Telephonie und Rundspruch neue Anwendungsmöglichkeiten kommerzieller und ziviler Art ab, die dringend der Regelung bedurften.

Im Jahre 1922 standen in den 47 der Union angehörenden Staaten 14 255 Bord-, 1125 Küsten-, 293 Land- und 57 Luftschiffstationen in Betrieb. 1908 waren es erst 508 gewesen!

Die endlich im Oktober 1927 in *Washington* zusammengetretene internationale Funktelegraphenkonferenz, zu der die USA jedoch die Sowjetunion nicht eingeladen hatte, sah sich deshalb vor die Notwendigkeit gestellt, das Londoner Vertragswerk (1912) vollständig zu überarbeiten und den neuen Tatsachen und Bedürfnissen anzupassen. Die Beanspruchung des Äthers verlangte nach einer Frequenzplanung für die verschiedenen Funkdienste und die Verbesserung der Sendetechnik, unter anderem durch Beseitigung der veralteten Sender mit gedämpften Wellen. Als organisatorische Neuerung brachte die Konferenz – in Analogie zu CCIF und CCIT – einen Internationalen beratenden Ausschuss für das Radiowesen (CCIR), zu dem auch private Funkunternehmen zugelassen waren. Schliesslich stimmte die Washingtoner Konferenz dem Wunsch der Pariser Konferenz (1925) der Internationalen Telegraphenunion zu, im Blick auf eine Vereinfachung der Arbeit der beiden Unionen, deren Zusammenlegung anzustreben. Die nächsten Konferenzen sollten deshalb 1932 für beide Unionen gleichzeitig in Madrid stattfinden.

Der Weltnachrichtenverein (1932–1947)

Am 3. September 1932 traten in Madrid die Regierungsbevollmächtigten der Internationalen Telegraphenunion und der Vertragsstaaten des Weltfunkvertrages zu getrennten Konferenzen zusammen. In gemeinsamen Ausschüssen und Vollversammlungen wurde schliesslich das erstrebte Ziel, der Zusammenschluss zum *Weltnachrichtenverein* – französisch: Union internationale des télécommunications (UIT) – erreicht. Der Weltnachrichtenvertrag wurde am 9. Dezember von Vertretern von 77 Ländern unterzeichnet. Er löste die Internationale Telegraphenunion mit ihren Verträgen ab und hob auch die Weltfunkverträge auf (Art. 8). Der neue Vertrag regelte die grundsätzlichen Bestimmungen, während alle Einzelvorschriften in drei ergänzenden Vollzugsverordnungen für den Telegraphendienst, das Fernsprechwesen und den Funkdienst niedergelegt waren. Letzterem war zudem eine Zusatzvereinbarung

nique d'émission devait être améliorée, en particulier par l'élimination des anciens émetteurs à ondes amorties. La conférence créa un comité consultatif des radiocommunications (CCIR) – analogue au CCIF et au CCIT –, dans lequel des entreprises de radiocommunication privées étaient aussi admises. En outre, elle se rallia au vœu de la conférence télégraphique internationale de Paris (1925) tendant à la fusion des deux Unions en vue de simplifier leur fonctionnement. Les prochaines conférences devaient avoir lieu simultanément pour les deux Unions, en 1932 à Madrid.

L'Union internationale des télécommunications (1932–1947)

Le 3 septembre 1932, les plénipotentiaires des pays membres de l'Union télégraphique internationale et ceux des pays parties à la convention radiotélégraphique internationale se réunirent à Madrid pour des conférences distinctes. Les comités communs constitués et les assemblées plénières arrivèrent enfin au but recherché: la fusion des deux Unions en une seule *Union internationale des télécommunications* (UIT). La convention internationale des télécommunications fut signée le 9 décembre par les représentants de 77 pays. Elle abrogeait les conventions de l'ancienne Union télégraphique, ainsi que les conventions radiotélégraphiques (art. 8). Elle fixait les principes généraux, tandis que les instructions détaillées faisaient l'objet de trois règlements complémentaires: pour le service télégraphique, le service téléphonique et celui des radiocommunications. A ce dernier était joint un règlement additionnel contenant les dispositions qui n'avaient pas rencontré l'assentiment général.

Au nombre des résultats des conférences de Madrid, citons l'unification du droit applicable à la télégraphie et aux radiocommunications internationales. En outre, les dispositions relatives au service téléphonique furent disjointes du règlement télégraphique et groupées en un règlement téléphonique. Le règlement des radiocommunications tendait en particulier à établir le principe de l'interdiction des brouillages, à répartir les bandes de fréquences entre 10 et 60 000 kHz et à instituer le contrôle de l'occupation des fréquences.

La convention (art. 16 à 18) désignait comme organes suprêmes de l'Union: la conférence des plénipotentiaires (conférence des gouvernements) chargée de réviser la convention, les conférences des délégués des gouvernements (conférences administratives) compétentes pour modifier les règlements, trois comités consultatifs internationaux (CCIT, CCIF et CCIR) et le Bureau de l'Union internationale des télécommunications. Les premières conférences administra-

infatti in servizio nel 1922: 14 255 stazioni di bordo, 1125 stazioni costiere, 293 stazioni terrestri e 57 stazioni di aeronavi. Nel 1908 ne avevamo in tutto 508!

La Conferenza radiotelegrafica internazionale infine riunitasi a *Washington* nel 1927, alla quale gli Stati Uniti non avevano però invitato l'Unione Sovietica, fu quindi costretta a rielaborare integralmente la Convenzione di Londra (1912) e ad adattarla ai nuovi fatti e alle nuove necessità. L'occupazione dell'etere richiedeva una pianificazione delle frequenze per i vari servizi radioelettrici e il miglioramento della tecnica di trasmissione, eliminando tra l'altro le vecchie emittenti a onde smorzate. Quale innovazione organizzatoria, la conferenza creò un Comitato consultivo internazionale delle radiocomunicazioni (CCIR) analogo al CCIF e al CCIT, al quale erano ammesse anche le compagnie radiotelegrafiche private. Infine, la conferenza di Washington diede seguito al voto espresso dall'Unione telegrafica internazionale alla Conferenza di Parigi (1925) di fondere insieme le due Unioni, allo scopo di semplificare i lavori. Per ambedue le Unioni le prossime conferenze sarebbero quindi tenute simultaneamente a Madrid, nel 1932.

L'Unione internazionale delle telecomunicazioni (1932–1947)

Il 3 settembre 1932 si riunirono a Madrid i plenipotenziari dei governi dell'Unione telegrafica internazionale e degli Stati contraenti della Convenzione radio, in conferenze separate. In comitati comuni e in assemblee plenarie venne infine conseguita la meta auspicata: la fusione in un'*Unione internazionale delle telecomunicazioni* (UIT). La Convenzione internazionale delle telecomunicazioni venne firmata il 9 dicembre dai rappresentanti di 77 paesi. Questa scioglieva l'Unione telegrafica internazionale con le sue convenzioni e abrogava pure le varie convenzioni radiotelegrafiche (art. 8). La nuova convenzione regolava le disposizioni fondamentali, mentre le prescrizioni particolari erano raccolte in tre regolamenti complementari d'esecuzione, per il servizio telegrafico, la telefonia e le radiocomunicazioni. A quest'ultimo era allegato un regolamento addizionale, nel quale figuravano i punti che non avevano raccolto l'unanimità.

Le conferenze di Madrid portarono tra l'altro a un'uniformazione della giurisdizione telegrafica e radioelettrica internazionale e a una dissociazione degli articoli concernenti il telefono dal Regolamento telegrafico. Il Regolamento delle radiocomunicazioni introduceva il principio del divieto di provocare disturbi e prevedeva la ripartizione delle bande di frequenze tra 10...60 000 kHz, stabilendo il controllo dell'occupazione delle singole frequenze.

nung beigegeben, die jene Punkte enthielt, die nicht die allgemeine Zustimmung gefunden hatten.

Die Madrider Konferenzen brachten unter anderem eine Vereinheitlichung des internationalen Telegraphen- und Funkrechts und eine Abtrennung der das Telephon betreffenden Bestimmungen vom Telegraphenreglement. Die Funk-Vollzugsordnung versuchte den Grundsatz des Störungsverbot aufzustellen, eine Verteilung der Frequenzbänder zwischen 10...60 000 kHz herbeizuführen und die Kontrolle der Belegung von Einzelfrequenzen zu verankern.

Als oberste Organe nannte der Welt-nachrichtenvertrag (Art. 16...18) die Konferenzen der Regierungsbevollmächtigten zur Änderung des Vertrages (Regierungskonferenzen) und der Vollzugsverordnungen (Verwaltungskonferenzen), drei beratende Fachausschüsse (CCIT, CCIF und CCIR) und das Büro des Welt-nachrichtenvereins.

Die ersten Verwaltungskonferenzen in der Ära des Welt-nachrichtenvereins fanden 1938 in Kairo für Telegraphie/Telephonie und das Funkwesen statt. Sie brachten eine Neufassung der Vollzugsordnungen für das Telegraphen- und Telephonwesen sowie der Vollzugsordnung samt Zusatzvollzugsordnung für den Funkdienst.

Kurz nach dem Inkrafttreten der Vollzugsverordnungen (grösstenteils am 1. Januar 1939) brach der zweite Weltkrieg aus, der dem internationalen Fernmeldewesen nicht nur erhebliche Störungen durch kriegsbedingte Massnahmen und kriegerische Einwirkungen brachte, sondern der auch eine ausserordentlich starke Weiterentwicklung der vielfältigen Funkdienste zur Folge hatte, die bald alle vereinbarten Ordnungen sprengten.

Das Internationale Büro in Bern

In der Pariser Telegraphenkonvention des Jahres 1865 wurde in Art. 55 jene Verwaltung mit der Führung der laufenden Vereinsgeschäfte betraut, in deren Land die letzte Konferenz der Telegraphenunion stattgefunden hatte. Demzufolge wirkte in den ersten drei Jahren des Bestehens der Union die französische Telegraphenverwaltung als oberstes Organ aller Vereinsverwaltungen.

Es machte sich indessen bald das Fehlen eines ständigen Organs bemerkbar, das für den einheitlichen und möglichst raschen Vollzug der Konferenzbeschlüsse besorgt war. An der zweiten Telegraphenkonferenz (1868 in Wien) machte deshalb der schweizerische Delegierte den Vorschlag, der als Organ der Union tätigen Verwaltung einen ständigen Sekretär beizugeben, der an den Konferenzen auch als Generalsekretär zu wirken hätte. Dieser Vorschlag bot Anstoss zu einer ganz neuen Lösung. Weltweit gab es zu

tives de la nouvelle Union eurent lieu en 1938 au Caire pour la télégraphie et la téléphonie ainsi que pour les radiocommunications. Elles rédigèrent à nouveau les règlements télégraphique et téléphonique, de même que le règlement et le règlement additionnel des radiocommunications.

A peine les règlements révisés étaient-ils entrés en vigueur (la plupart le 1^{er} janvier 1939) qu'éclatait la seconde guerre mondiale. Elle allait non seulement apporter des perturbations considérables dans les télécommunications internationales, mais encore faire se développer prodigieusement les services de radiocommunication, au point que les règlements perdirent toute valeur.

Le Bureau international à Berne

L'article 55 de la convention télégraphique de Paris 1865 charge de gérer les affaires de l'Union l'administration de l'Etat où aura eu lieu la dernière conférence. Ainsi, pendant les trois premières années d'existence de l'Union, l'administration française des télégraphes fonctionna comme organe suprême pour toutes les affaires de l'Union.

On ne tarda cependant pas à ressentir l'absence d'un organe permanent chargé de veiller à ce que les décisions des conférences fussent appliquées de manière uniforme et aussi rapidement que possible. A la deuxième conférence (1868 à Vienne), le délégué suisse proposa d'adjoindre à l'administration fonctionnant comme organe de l'Union un secrétaire qui serait en même temps secrétaire général des conférences. Cette proposition eut un résultat inattendu. Probablement en grande partie sous l'influence des tensions politiques qui régnaient alors en Europe, la conférence décida d'instituer en Suisse neutre un bureau international permanent des administrations télégraphiques. Conformément aux vœux de la conférence, ce bureau devait être soumis à l'administration suisse. La proposition du délégué de la Suisse, tendant à ce que la conférence nommât le directeur de ce bureau, se heurta à la résistance de nombreux délégués qui désiraient laisser à l'administration désignée toute liberté quant à l'organisation du bureau. Le «vœu» fut cependant exprimé que l'administration suisse voulût bien charger de diriger le bureau l'homme d'expérience qu'était le délégué de la Suisse *Ch.-L. Curchod*, directeur des télégraphes. Le Conseil fédéral, pour s'acquitter de la haute mission qui lui était confiée, plaça dès le début l'organe nouvellement créé sous la surveillance de l'autorité supérieure de l'administration des télégraphes, le département fédéral des postes (sous la direction duquel le bureau demeura jusqu'en 1914. Dès 1915, le département fédéral fut l'organe de

La Convenzione (art. 16-18) fissava quali organi superiori le conferenze di plenipotenziari per la modificazione della Convenzione (conferenze governative) e le conferenze amministrative per la modificazione dei regolamenti, tre comitati consultivi (CCIT, CCIF e CCIR) e l'Ufficio dell'Unione.

Le prime conferenze amministrative dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni si riunirono nel 1938 al Cairo, per la telegrafia/telefonía e le radiocomunicazioni. Dobbiamo loro una nuova redazione del Regolamento telegrafico, del Regolamento telefonico, del Regolamento generale e del Regolamento addizionale delle radiocomunicazioni.

Poco dopo l'entrata in vigore dei nuovi regolamenti (la maggior parte il 1^o gennaio 1939) scoppiò la seconda guerra mondiale, durante la quale le telecomunicazioni internazionali subirono gravissime perturbazioni, mentre lo straordinario sviluppo dei numerosi servizi di radiocomunicazione riduceva praticamente a nulla i regolamenti stipulati in questo campo.

L'Ufficio internazionale a Berna

L'art. 55 del Trattato telegrafico di Parigi del 1865 affidava la gestione degli affari correnti dell'Unione all'amministrazione del paese che aveva ospitato l'ultima conferenza dell'Unione telegrafica. Durante i primi tre anni d'esistenza dell'Unione, l'organo superiore delle amministrazioni membri fu pertanto l'Amministrazione francese dei telegrafi.

La mancanza d'un organismo permanente, che fosse incaricato dell'esecuzione uniforme e rapida delle decisioni prese dalle conferenze, si fece ben presto sentire. Alla seconda Conferenza telegrafica (Vienna 1868) il delegato svizzero propose quindi di affiancare all'amministrazione che fungeva da organo superiore un segretario permanente, il quale assumerebbe pure la funzione di segretario generale alle conferenze. Da questa proposta scaturì una soluzione completamente nuova. Forse anche considerando le tensioni politiche che regnavano allora in Europa, la conferenza decise di stabilire nella Svizzera neutra un ufficio internazionale permanente delle amministrazioni telegrafiche. Secondo il desiderio della conferenza, esso dovrebbe essere subordinato all'Amministrazione svizzera dei telegrafi. La proposta del delegato svizzero, che la conferenza elegga il direttore dell'ufficio, incontrò una viva opposizione di numerosi delegati, i quali intendevano lasciare piena libertà all'amministrazione scelta, per quanto concerneva l'organizzazione dell'ufficio. Fu però espresso il «voto» che l'Amministrazione svizzera affidi la direzione dell'ufficio internazionale allo specialista sperimentato e delegato svizzero *Ch. L. Curchod*

dem Eindruck der in jenen Jahren in Europa herrschenden politischen Spannungen, beschloss die Konferenz die Errichtung eines ständigen Internationalen Büros der Telegraphenverwaltungen in der neutralen Schweiz. Den Wünschen der Konferenz entsprechend sollte dieses Büro der schweizerischen Telegraphenverwaltung unterstellt werden. Der Vorschlag des schweizerischen Delegierten, die Konferenz möge den Direktor des Büros wählen, stiess auf den Widerstand zahlreicher Delegierter, die der auserwählten Verwaltung bezüglich der Organisation des Büros volle Freiheit lassen wollten. Immerhin kam der «Wunsch» zuhauenden der schweizerischen Telegraphenverwaltung zum Ausdruck, den erfahrenen Fachmann und schweizerischen Delegierten, Telegraphendirektor *Ch. L. Curchod* mit der Leitung des Internationalen Büros zu betrauen. Der Schweizerische Bundesrat, der sich mit dem für unser Land sehr ehrenvollen Auftrag zu befassen hatte, unterstellte das neugeschaffene Organ von allem Anfang an der Aufsicht der Oberbehörde der Telegraphenverwaltung, dem Eidgenössischen Postdepartement (welche Unterstellung bis Ende 1914 beibehalten wurde. Von 1915 an war das Eidgenössische Politische Departement Aufsichtsbehörde des Internationalen Büros). Als deshalb die dritte Telegraphenkonferenz – 1871/72 in Rom – das Büro fortan der «autorité supérieure» unterstellt wissen wollte, war dieser Zustand bereits vorweggenommen.

Anfänglich hatte sich das *Internationale Büro der Telegraphenverwaltungen* nur mit der drahtgebundenen Telegraphie, später auch mit der internationalen Telephonie zu beschäftigen. Durch den Funktelegraphenvertrag (Berlin, 1906) wurden dem Berner Büro, unter Zustimmung der schweizerischen Bundesregierung sowie der Vertragsstaaten der Internationalen Telegraphenunion, auch die Aufgaben und Befugnisse eines obersten Organs für die internationale Radiotelegraphie übertragen. In Anbetracht der erweiterten Aufgaben erfolgte 1909 eine Umbenennung in *Internationales Büro der Telegraphenunion* unter gleichzeitiger Aufgliederung in eine Abteilung Telegraphie (und von 1910 an auch Telephonie) sowie eine Abteilung Radiotelegraphie. Beide waren voneinander unabhängig, unterstanden aber derselben Direktion. Im Jahre 1932 änderten bekanntlich die Konferenzen von Madrid die Bezeichnung der Internationalen Telegraphenunion in *Weltnachrichtenverein* aus der Überlegung, dass die Entwicklungen auf dem Gebiete der Nachrichtenübermittlung den Begriff «Telegraphie» ungenau erscheinen lasse. Im Zuge der Umbenennung der Union nahm auch das internationale Büro die neue Bezeichnung *Büro des Weltnachrichtenvereins* an, die es bis zu seiner Umgestaltung im Rahmen der Reorgani-

surveillance du Bureau télégraphique international). Lorsque la troisième conférence télégraphique – 1871/1872 à Rome – émit le vœu que le bureau fût soumis à une «autorité supérieure», la chose était donc déjà réalisée.

Au début, le *Bureau international des administrations télégraphiques* n'eut à s'occuper que de la télégraphie par fil, puis de la téléphonie internationale. La convention radiotélégraphique de Berlin (1906) lui confia, avec l'accord du gouvernement fédéral suisse et des Etats membres de l'Union télégraphique, les tâches et attributions d'un organe suprême pour la radiotélégraphie internationale. Ses obligations s'étant accrues, le bureau reçut en 1909 le nom de *Bureau international de l'Union télégraphique* et fut scindé en une division pour la télégraphie (dès 1910 également pour la téléphonie) et une division pour la radiotélégraphie. Les deux divisions étaient indépendantes l'une de l'autre, mais placées sous la même direction. En 1932, les conférences de Madrid changèrent la désignation d'Union télégraphique internationale en celle d'Union internationale des télécommunications, considérant que le développement des télécommunications rendait inexacte la seule mention de la télégraphie. A la suite de ce changement, le Bureau prit le nom de *Bureau de l'Union internationale des télécommunications*, qu'il porta jusqu'à la réorganisation de l'UIT et son transfert à Genève en 1948.

Le Bureau international avait principalement pour tâches:

- de rassembler les communications des Etats contractants concernant le service et les tarifs
- de dresser et de publier des tarifs et des statistiques
- de publier un journal («Journal télégraphique» de 1868 à 1933, «Journal des télécommunications» depuis 1934) et des cartes officielles des relations télégraphiques (dès 1908 aussi des stations radiotélégraphiques)
- de fournir aux administrations des renseignements de toute nature sur la télégraphie
- de transmettre aux autres administrations contractantes les propositions, etc., présentées par une administration ou un groupe d'administrations.

O. Kunz [1] fait remarquer à ce sujet que, contrairement à d'autres organes internationaux, le Bureau des administrations télégraphiques ne disposait d'aucune compétence d'exécution ou de nature juridique, pas même de celle d'interpréter les conventions et les règlements à l'égard des Etats contractants ou de tiers. Il n'était donc pas une autorité, mais un organe auxiliaire permanent se tenant à la disposition de tous les Etats membres. Ses attributions furent cepen-

direttore dei telegrafi. Il Consiglio federale svizzero, incaricato dell'alta missione toccata al nostro paese, subordinò fin dapprincipio il nuovo organo alla vigilanza dell'autorità superiore dell'amministrazione dei telegrafi, il Dipartimento federale delle poste (ciò che fu mantenuto fino al 1914. Dal 1915 in poi l'autorità di vigilanza dell'Ufficio internazionale fu il Dipartimento politico federale). Quando la terza conferenza telegrafica – 1871/72 a Roma – espresse il voto che l'ufficio fosse sottoposto a un'«autorité supérieure», la cosa era già realizzata.

All'inizio, l'*Ufficio internazionale delle amministrazioni telegrafiche* dovette occuparsi soltanto della telegrafia per filo, poi anche della telefonia internazionale. Il Trattato radiotelegrafico di Berlino (1906) gli affidò, con l'accordo del Governo federale svizzero e degli Stati contraenti dell'Unione telegrafica internazionale, anche i compiti e le attribuzioni d'un organo supremo per la radiotelegrafia internazionale. Con l'accrescimento delle mansioni, l'ufficio ricevette nel 1909 il nuovo nome di «*Ufficio internazionale dell'Unione telegrafica*» e fu suddiviso in una divisione per la telegrafia (a partire dal 1910 anche della telefonia) e una divisione per la radiotelegrafia. Ognuna era indipendente dall'altra, ma subordinata alla medesima direzione. Come già detto, le conferenze di Madrid del 1932 mutarono il nome dell'Unione stessa in Unione internazionale delle telecomunicazioni, in considerazione del fatto che lo sviluppo nel campo delle telecomunicazioni rendeva impreciso il termine «telegrafia». L'ufficio divenne quindi «*Ufficio dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni*», nome che conservò fino alla riorganizzazione dell'UIT e al suo trasferimento a Ginevra nel 1948.

I compiti principali dell'Ufficio internazionale erano i seguenti:

- raccogliere le comunicazioni degli Stati contraenti relative all'esercizio e alle tariffe;
- allestire e pubblicare tariffe e statistiche;
- pubblicare una rivista periodica («Journal télégraphique, dal 1868 al 1933, «Journal des télécommunications», dal 1934 in poi) e delle carte ufficiali delle linee telegrafiche (a partire dal 1908 anche delle stazioni radiotelegrafiche);
- fornire alle amministrazioni informazioni di ogni genere inerenti alla telegrafia;
- trasmettere le proposte, ecc. d'una singola amministrazione o di gruppi d'amministrazioni alle altre amministrazioni dell'Unione.

O. Kunz [1] fa notare a questo proposito che, contrariamente ad altri organi internazionali, l'Ufficio delle amministrazioni telegrafiche di Berna non disponeva di nessuna competenza di natura esecu-

sation der UIT und der Verlegung nach Genf im Jahre 1948 beibehielt.

Die Aufgaben des Internationalen Büros bestanden hauptsächlich in:

- der Sammlung der den Betrieb und die Tarife betreffenden Mitteilungen der Vertragsstaaten,
- der Zusammenstellung und Veröffentlichung von Tarifen und Statistiken,
- der Herausgabe einer periodisch erscheinenden Zeitschrift (dem «Journal télégraphique» [1868–1933], «Journal des télécommunications» [seit 1934]) und offizieller Karten der Telegraphenleitungen (und von 1908 an auch der Radiotelegraphenstationen),
- der Erteilung von Auskünften aller Art hinsichtlich der Telegraphie an die Verwaltungen,
- der Vermittlung von Anträgen und dergleichen einer einzelnen oder Gruppen von Verwaltungen an die andern Vertragsverwaltungen.

Dazu bemerkt O. Kunz in [1], dass im Unterschied zu andern internationalen Organen das Berner Büro der Telegraphenverwaltungen über keinerlei Vollzugs- oder richterliche Kompetenzen verfügte, nicht einmal die Befugnis zur Auslegung der Verträge und Reglemente gegenüber Vertragsstaaten oder Dritten besessen habe. Es stellte somit keine Autorität, sondern nur eine dauernde, fortwährend sämtlichen Vertragsstaaten zur Verfügung stehende Hilfsstelle dar. Eine gewisse Erweiterung der Befugnisse trat 1932 ein, indem das Büro (gemäss Art. 17, § 2 [3]) ausser Auskünften auf Verlangen auch Gutachten zu erstellen hatte... «die zu besitzen oder sich zu verschaffen es besser in der Lage ist» als die anfordernde Regierung.

Von einigen kleinen Unstimmigkeiten über die Tätigkeit des Internationalen Büros abgesehen – die ihre Ursache meist in politischen Spannungen unter Mitgliedstaaten der Union hatten –, darf man dessen Wirken als zweckmässig bezeichnen. Sein Sitz in einem neutralen Land, im Verein mit einer Oberaufsicht durch eine neutrale Regierung, hat auch während der beiden Weltkriege das Weiterfunktionieren des Büros sichergestellt, so dass jeweils nach Kriegsende die Bemühungen zur Wiederaufnahme der internationalen Verkehrsbeziehungen wesentlich erleichtert wurden.

Die Organisation und die personelle Besetzung der Posten des Büros war – und blieb bis 1947 – nach dem Willen der Wiener und späteren Konferenzen Sache des Schweizerischen Bundesrates. Die Beamten waren keine schweizerischen Bundesbeamten mehr, sie genossen aber auch nicht die Privilegien diplomatischer Vertreter. Sie führten die Geschäfte der internationalen Verwaltungsgemeinschaft eines Staatenverbandes [1] und verkehrten mit den Vertragsstaaten ausschliess-

dant étendues en 1932, en ce sens que, selon l'art. 17, § 2 (3), il devait, sur demande, donner non seulement des renseignements, mais aussi des avis qu'il était «mieux en mesure de posséder ou de se procurer» que le gouvernement requérant.

Mises à part les petites frictions qui apparurent çà et là, causées en général par des tensions politiques entre les membres de l'Union, on peut qualifier de très utile l'activité du Bureau international. Siégeant dans un pays neutre, sous la surveillance d'un gouvernement également neutre, il a pu exercer ses fonctions sans interruption au cours de deux guerres mondiales. Celles-ci terminées, ce fait facilita grandement les efforts entrepris en vue de rétablir les communications internationales.

Conformément aux résolutions de la conférence de Vienne et de celles qui suivirent, il appartenait au Conseil fédéral suisse d'organiser le Bureau et d'en nommer le personnel. Il en fut ainsi jusqu'en 1947. Les fonctionnaires n'étaient pas considérés comme fonctionnaires fédéraux suisses, mais ne jouissaient cependant pas des privilèges des représentants diplomatiques. Ils géraient les affaires de la communauté administrative d'une union d'Etats [1] et ne correspondaient avec les gouvernements contractants que par l'entremise du Conseil fédéral [3].

Le personnel du Bureau international était au début fort restreint. En 1869, année de son ouverture, toutes les affaires étaient liquidées par un directeur, son secrétaire et un expéditionnaire-copiste. De 1870 à 1895, le Bureau compta quatre personnes, un traducteur ayant été adjoint aux trois premières. En 1895 fut créée une place de vice-directeur, ce qui porta l'effectif à cinq personnes. En 1898, l'annuaire de la Confédération mentionne un deuxième secrétaire et un deuxième commis ainsi qu'un concierge, soit sept personnes en tout. Les nouvelles tâches confiées au Bureau en 1908 nécessitèrent une augmentation de l'effectif, qui fut fixé à neuf personnes. Au cours des années suivantes, le personnel de la division de la radiotélégraphie fut porté de deux à quatre agents. En 1921, un vice-directeur fut chargé de diriger cette division, qui comptait alors cinq fonctionnaires. La première agente féminine, *Jeanne Morgenthaler*, fut engagée en 1926 en qualité d'aide de chancellerie. En 1935, le Bureau occupait 31 personnes, en 1945 seulement 30.

Lorsqu'on considère qu'à l'exception du secrétaire, plus tard du vice-directeur, tout ce personnel était généralement de nationalité suisse et provenait en grande partie de l'administration des télégraphes et des téléphones suisses, on mesure la très grande confiance que les Etats membres de l'Union accordèrent à notre pays pendant 80 ans.

tiva o giuridica, nemmeno di quella d'interpretare le convenzioni e i regolamenti di fronte agli Stati contraenti o a terzi. Esso non rappresentava quindi un'autorità, ma soltanto un organo ausiliario permanente a disposizione degli Stati membri. Un certo aumento delle attribuzioni intervenne nel 1932, nel senso che, conformemente all'art. 17, § 2(3), esso doveva, a richiesta, fornire non solo informazioni, ma anche pareri «che fosse meglio in grado di possedere o di procurarsi» del governo richiedente.

Eccettuate piccole frizioni occasionali, causate generalmente dalle tensioni politiche tra gli Stati membri dell'Unione, l'opera dell'Ufficio internazionale può senz'altro essere qualificata d'efficace. La sua sede in un paese neutro, unita alla vigilanza superiore esercitata da un governo neutro, ha permesso all'Ufficio di funzionare senza interruzione anche durante le due guerre mondiali, ciò che facilitò notevolmente la ripresa delle comunicazioni internazionali alla fine d'ogni conflitto.

Secondo la volontà della conferenza di Vienna e di quelle che seguirono, l'organizzazione e la scelta del personale dell'Ufficio spettavano al Consiglio federale svizzero. Così fu il caso fino al 1947. I funzionari non erano più funzionari federali svizzeri, sebbene non godessero dei privilegi di rappresentanti diplomatici. Essi avevano la gestione degli affari della comunità amministrativa di un'unione di Stati [1] e corrispondevano con gli Stati contraenti unicamente per il tramite del Consiglio federale [3].

Agli inizi, l'effettivo del personale dell'Ufficio internazionale era modestissimo. All'apertura, nel 1869, tutti gli affari erano sbrigati da un direttore, un segretario e un commesso-copista. Negli anni seguenti, dal 1870 al 1895, fu aggiunto un traduttore e l'effettivo salì a quattro persone. Nel 1895 fu istituito un posto di vicedirettore, ciò che portò l'effettivo a cinque persone. Nel 1898 l'annuario della Confederazione registra un secondo segretario e un altro commesso, come pure un custode, dunque sette funzionari in tutto. I nuovi compiti assunti nel 1908 provocarono un aumento a nove persone; negli anni seguenti il personale della divisione della radiotelegrafia dovette essere portato da due a quattro agenti. Nel 1921 la direzione di questa divisione, che contava allora cinque funzionari, fu affidata a un vicedirettore. Nel 1926 fu assunta la prima agente femminile, *Jeanne Morgenthaler*, come ausiliaria di cancelleria. Nel 1935 l'Ufficio occupava 31 persone, nel 1945 soltanto 30.

Se si pensa che questo personale, eccettuato il segretario – e più tardi il vicedirettore – era generalmente di nazionalità svizzera e proveniva in gran parte dai ranghi dell'Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri, possiamo

lich durch Vermittlung des Bundesrates [3].

Der Personalbestand des Internationalen Büros war anfänglich sehr bescheiden. Bei seiner Eröffnung im Jahre 1869 wurden alle Geschäfte durch einen Direktor, einen Sekretär und einen Kopisten-Versand-Beamten besorgt. Der Personalbestand belief sich in den folgenden Jahren, 1870–1895, auf vier Personen, weil ein Übersetzer hinzugekommen war. 1895 wurde die Stelle eines Vizedirektors geschaffen, wodurch die Stellenzahl auf fünf anstieg. 1898 verzeichnet der Staatskalender der Schweizerischen Eidgenossenschaft je einen zweiten Sekretär und Verwaltungsbeamten sowie einen Abwart, also sieben Beamte. Die 1908 neu hinzugekommenen Aufgaben brachten eine entsprechende Vermehrung des Personals auf neun Personen; in den folgenden Jahren musste das Personal der Abteilung für Radiotelegraphie von zwei auf vier Mann vergrössert werden. 1921 wurde die Leitung dieser inzwischen fünf Beamte zählenden Abteilung einem Vizedirektor übertragen. Im Jahre 1926 wurde die erste weibliche Arbeitskraft, die Kanzleihilfin, *Jeanne Morgenthaler* eingestellt. Das Büro zählte 1935 total 31 Personen, 1945 waren es deren 30.

Wenn man bedenkt, dass dieses Personal, mit Ausnahme des Sekretärs beziehungsweise nachmaligen Vizedirektors, vorwiegend schweizerischer Nationalität war und grösstenteils der schweizerischen Telegraphen- und Telephonverwaltung entstammte, so lässt sich ohne weiteres ermesen, wie gross das Vertrauen war, das die Mitgliedstaaten der Union der Schweiz während 80 Jahren entgegenbrachten.

Von 1869 bis 1897 wählte der Bundesrat regelmässig Telegraphendirektoren zu *Direktoren des Internationalen Büros*. Dieses hohe Amt bekleideten

1869 Ch. L. Curchod
1870–73 Ch. Lendi (bis 1872 interimweise)
1873–89 (erneut) Ch. L. Curchod
1890 A. Frey und
1891–97 Dr. T. Rothen

Später übertrug der Bundesrat dieses hohe Amt

Das Internationale Büro der Telegraphenverwaltungen war 1869–1876 im 3. Stock des an der Bundesgasse (links) gelegenen Gebäudeteiles der Kantonalbank von Bern untergebracht.

De 1869 à 1876, le Bureau international des administrations télégraphiques se trouvait au 3^e étage de la partie du bâtiment de la Banque cantonale de Berne sise à la Bundesgasse (à gauche)

Dal 1869 al 1876, l'Ufficio internazionale delle amministrazioni telegrafiche si trovava al 3^o piano della parte del palazzo della Banca cantonale di Berna sulla Bundesgasse (a sinistra)

De 1869 à 1897, le Conseil fédéral nomma régulièrement des directeurs des télégraphes suisses au poste de *directeur du Bureau international*. Furent revêtus de cette fonction:

en 1869 Ch.-L. Curchod
de 1870 à 1873 Ch. Lendi (jusqu'en 1872 par intérim)
de 1873 à 1889 Ch.-L. Curchod (pour la seconde fois)
en 1890 A. Frey et
de 1891 à 1897 T. Rothen

Par la suite, le Conseil fédéral nomma à cette haute charge:

en 1897 le conseiller fédéral Emil Frey
en 1921 H.-L. Etienne, ingénieur, vicedirecteur de l'office central des transports internationaux par chemin de fer
en 1928 J. Raeber, député au Conseil des Etats et conseiller cantonal
en 1935 F. von Ernst, secrétaire du Conseil national, qui occupa le poste jusqu'en 1948.

Le premier directeur devait non seulement fournir à ses frais le mobilier du Bureau – il toucha cependant à cet effet une indemnité de 8000 francs –, mais encore mettre à disposition les locaux nécessaires. C'est ainsi que, pendant les premières années (1869–1876), le Bureau eut son siège dans le bâtiment où habitait le directeur Curchod, Bundesgasse 226 (actuellement Bundesgasse 8), puis au 36 de la même rue. Après la retraite du directeur Curchod, le Conseil fédéral acquit le mobilier pour le compte du Bureau; dès 1882, le directeur ne fut plus obligé de mettre les locaux à disposition. Le Bureau fut logé successivement

senz'altro rilevare la grande fiducia che gli Stati membri dell'Unione nutrivano verso la Svizzera, durante 80 anni.

Dal 1869 al 1897 il Consiglio federale nominò regolarmente dei direttori dei telegrafi al posto di *direttore dell'Ufficio internazionale*. Occuparono quest'alta carica:

1869 Ch. L. Curchod
1870–73 Ch. Lendi (ad interim fino al 1872)
1873–89 (di nuovo) Ch. L. Curchod
1890 A. Frey
1891–97 T. Rothen

In seguito il Consiglio federale nominò:

1897 il consigliere federale Emil Frey
1921 l'ingegnere H. L. Etienne, vicedirettore dell'Ufficio centrale dei trasporti internazionali per ferrovia
1928 J. Raeber, deputato al Consiglio degli Stati e consigliere di Stato
1935–48 F. von Ernst, segretario del Consiglio nazionale.

Il primo direttore, che riceveva a questo scopo un'indennità di 8000 franchi, doveva fornire a proprie spese (non solo il mobilio dell'Ufficio, ma persino mettere a disposizione i locali necessari. Durante i primi anni (1869–76), la sede dell'Ufficio internazionale era nell'edificio abitato dal direttore Curchod, Bundesgasse 226 (oggi Bundesgasse 8). Più tardi essa fu trasferita alla Bundesgasse 36. Al ritiro di Ch. L. Curchod, nel 1870, il Consiglio federale acquistò il mobilio per il conto dell'Ufficio; a decorrere dal 1882 il direttore non dovette più mettere i locali a disposizione. La sede dell'Ufficio fu successivamente:



1897 Bundesrat Emil Frey
1921 Ingenieur H.-L. Etienne, Vizedirektor des Zentralamtes für internationalen Eisenbahntransport
1928 Dr. J. Raeber, Ständerat und Kantonsrat
1935–48 Dr. h.c. F. von Ernst, Sekretär des Nationalrates.

Der erste Direktor musste nicht nur auf seine Rechnung, er erhielt dafür allerdings 8000 Franken Zulage, für das Mobiliar, sondern auch die *Büroräumlichkeiten* besorgt sein. So befand sich denn das Internationale Büro während der ersten Jahre (1869–76) am gleichen Ort wie die Wohnung von Direktor Curchod, nämlich an der Bundesgasse 226 (heute Bundesgasse 8), später an der Bundesgasse 36. Mit dem Rücktritt Curchods erwarb der Bundesrat 1870 auf Rechnung des Büros das Mobiliar, und von 1882 an hatte der jeweilige Direktor auch nicht mehr für die Räumlichkeiten aufzukommen. Diese befanden sich

1882–92 an der Taubenstrasse 8 (die 1882 noch Rainmattstrasse hiess)

1893–99 an der Bundesgasse 32

1899–1919 an der Schwanengasse 14

1919–24 an der Monbijoustrasse 10 und 1924–48 an der Effingerstrasse 1.

Die *Kosten des Büros* wurden nach einem bestimmten Schlüssel unter den Mitgliedstaaten geteilt. Im Jahre 1869 stand dem Büro ein Kredit von 40 000 Franken für Personal und alle andern Ausgaben zur Verfügung. Wenn im Laufe der Jahre dieser Betrag auch mehrmals erhöht wurde – wobei sich immer mehr Staaten darin teilten – und von 1906 an ein besonderer Betrag für die Abteilung für Radiotelegraphie zur Verfügung gestellt wurde, so darf man zurückblickend doch feststellen, dass das Internationale Büro das einzelne Mitgliedland recht billig zu stehen kam. Im Jahre 1914 bezahlten beispielsweise die grossen Staaten – Grossbritannien, Frankreich, Italien, Deutschland, Russland – nur je 5000 Franken an die Kosten des Büros, die kleinen entsprechend weniger.

*

Im Rahmen dieser kurzgefassten Entwicklungsgeschichte der UIT von 1865 bis zum zweiten Weltkrieg mussten wir uns auf das Wesentlichste beschränken. Wir haben bewusst auf viele erwähnenswerte Einzelheiten verzichtet. Auch auf die Tätigkeit der CCI und die von deren Studienkommissionen sowie den zahlreichen Spezialkonferenzen geleistete wertvolle und vielseitige Arbeit konnte nicht in gebührender Weise eingetreten werden. Doch darüber findet der interessierte Leser Auskunft in zahlreichen älteren und neuern Veröffentlichungen [1, 5...9]. Im anschliessenden Beitrag wird noch die neuere Entwicklung der UIT, jene der Nachkriegszeit, erwähnt.

de 1882 à 1892 Taubenstrasse 8 (en 1882, cette rue était alors la Rainmattstrasse)
de 1893 à 1899 Bundesgasse 32
de 1899 à 1919 Schwanengasse 14
de 1919 à 1924 Monbijoustrasse 10, et
de 1924 à 1948 Effingerstrasse 1

Les *frais du Bureau* étaient répartis entre les Etats membres suivant une clé particulière. En 1869, le Bureau disposait d'un crédit de 40 000 francs pour le personnel et l'ensemble des autres dépenses. Bien que cette somme ait été maintes fois augmentée au cours des ans – elle se répartissait cependant entre un nombre d'Etats toujours plus grand – et que dès 1906 la division de la radiotélégraphie ait disposé d'un crédit spécial, on peut dire que le Bureau international coûtait peu à chacun des Etats membres de l'Union. En 1914, par exemple, les grands Etats (Grande-Bretagne, France, Italie, Allemagne, Russie) ne contribuaient chacun que pour environ 5000 francs aux frais du Bureau, les petits Etats pour moins encore.

*

Dans cet aperçu de l'histoire de l'Union internationale des télécommunications de 1865 à la seconde guerre mondiale, nous avons dû nous borner à relater les faits essentiels et renoncer à mentionner mainte particularité intéressante. Nous n'avons pu également nous étendre comme il l'aurait fallu sur l'activité des CCI, ni sur le travail si important de leurs commissions d'étude et des nombreuses conférences spéciales. Le lecteur pourra cependant trouver les renseignements qui l'intéressent dans de nombreuses publications anciennes et récentes [1, 5...9]. L'exposé qui suit est consacré au développement de l'UIT au cours des années d'après-guerre.

1882–92 Taubenstrasse 8 (nel 1882 si chiamava ancora Rainmattstrasse)
1893–99 Bundesgasse 32
1899–1919 Schwanengasse 14
1919–24 Monbijoustrasse 10 e
1924–48 Effingerstrasse 1

Gli *oneri dell'Ufficio* erano ripartiti tra gli Stati membri secondo una chiave particolare. Nel 1869 l'Ufficio disponeva d'un credito di 40 000 franchi per il personale e per tutte le altre spese. Anche se questa somma fu aumentata varie volte nel corso degli anni – la ripartizione avveniva però tra un numero di Stati sempre maggiore – e se dal 1906 in poi un importo particolare fu messo a disposizione della divisione della radiotelegrafia, possiamo senz'altro dire che l'Ufficio internazionale costava ben poco ai singoli Stati membri dell'Unione. A titolo d'esempio, nel 1914, i grandi Stati (Gran Bretagna, Francia, Italia, Germania, Russia) contribuivano ciascuno a ragione di circa 5000 franchi alle spese dell'Ufficio; i piccoli Stati pagavano proporzionalmente meno ancora.

*

Nell'ambito di questo breve riassunto della storia dell'UIT dal 1865 alla seconda guerra mondiale abbiamo dovuto limitarci ai fatti principali, rinunciando a menzionare molte particolarità degne d'interesse. Non abbiamo potuto estenderci come sarebbe stato auspicabile sull'attività dei CCI, nè sui preziosi ed importanti lavori delle commissioni di studio e delle numerose conferenze speciali. Il lettore potrà però trovare le informazioni che desidera in numerose pubblicazioni vecchie e recenti [1, 5...9]. La relazione che segue è consacrata allo sviluppo dell'UIT nel dopoguerra.

[1] O. Kunz. Tübinger Abhandlungen zum öffentlichen Recht. 2. Heft: Die internationalen Telegraphenunionen. Stuttgart, 1924.

[2] M. Hüter. Jahrbuch des öffentlichen Rechts, Bd. 4, S. 94.

[3] Fleiner. Schweizerisches Bundesstaatsrecht. Tübingen, 1923.

[4] B.BI. 1959 I, S. 107.

[5] 100 Jahre elektrisches Nachrichtenwesen in der Schweiz, 1852–1952. Bd. III, S. 567 und 984. Bern 1962.

Un siècle de télécommunications en Suisse, 1852–1952. Tome III, p. 562 et 974. Berne 1963.

[6] Bureau international de l'Union télégraphique. L'Union télégraphique internationale (1865–1915). Berne, 1915.

[7] G.B. Krause. Internationaler Fernmeldeverein. Dokumente, Band XXXIV. Frankfurt a.M. und Berlin, 1960.

[8] G.A. Coddington, jr. The International Telecommunication Union. Leiden, 1952.

[9] Du sémaphore au satellite. Genève, 1965.

Zeitschriften

Journal télégraphique (1869–1933). Bern bzw.

Journal des télécommunications (1934–1965). Bern/Genf.

Technische Mitteilungen PTT (1923–1965). Bern*

Ferner:

Staatskalender der Schweiz. Eidgenossenschaft (Personal)

Geschäftsberichte der Internationalen Telegraphenunion und Rapports de gestion de l'UIT